

**2018 Guest of Honour**

**BOOKS  
FROM  
POLAND**

**Książki z Polski | كُتُبٌ مِنْ بُولندا**

**Programme**



**Embassy of the Republic of Poland in Abu Dhabi**

Corner of Delma and Karamah St. (13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup>)

P.O. Box 2334 Abu Dhabi

tel. +971 2 446 5200

[www.abuzabi.msz.gov.pl](http://www.abuzabi.msz.gov.pl)



---

Embassy  
of the Republic of Poland  
in Abu Dhabi

**The Polish Book Institute**

ul. Zygmunta Wróblewskiego 6

31-148 Kraków

tel. +48 12 61 71 900

[www.bookinstitute.pl](http://www.bookinstitute.pl)





Ladies and gentlemen,  
I perceive the fact that Poland is the guest of honour at the Abu Dhabi International Book Fair in 2018 for the first time in the history of bilateral relations as a clear proof of the growing interest in the culture and literature of our part of Europe.

Filling this unique role of guest of honour creates an opportunity to present and promote culture, literature and tradition, as well as an image of Poland as an attractive and modern country that is worth visiting. It is also an invaluable opportunity to establish long-lasting contacts and cooperation.

I must stress that the decision to grant Poland such an honourable role is a reflection of the important Emirate policy of promoting dialogue between cultures, civilisations and religions.

I am convinced that the International Book Fair in Abu Dhabi will contribute to a further increase in the recognition of Poland in the United Arab Emirates, as well as throughout the region.

**Robert Rostek**  
Ambassador of the Republic of Poland  
in Abu Dhabi



We are delighted to be the guest of honour at the International Book Fair in Abu Dhabi. It is our great pleasure to present the programme of events organised by Poland. We hope they will allow you to learn more about Polish culture and to become acquainted with our literature, history and art. The programme includes something for everyone: meetings with authors, workshops, presentations, lectures, concerts, exhibitions, professional meetings and events for children. We will present outstanding Polish writers, artists and experts, as well as world-famous illustrators. Publishers' representatives and other industry specialists will discuss the practical aspects of publishing Polish literature. We hope that thanks to this year's ADIBF we will be able to get to know each other better and continue our cultural cooperation.

**Dariusz Jaworski**  
Director of the Polish Book Institute




# • Schedule

Wednesday, 25 April







= events for children

- 10:00–10:45 a.m.      **The Polish Book Market – Rights, the Polish Market in Practice**  
Speaker: Łukasz Michalski  
Professional Programme/Business Club: B24, Hall 11
- 3:00–4:00 p.m.      **A World of Infinite Adventure: Young People Are Still Reading**  
Guest: Rafał Kosik  
Meetings with Authors/Sea of Culture Stand: C35, Hall 12
- 4:30–6:00 p.m.      **Polish Food by Zuma**  
A cooking show by Paweł Kazanowski and the Zuma Team  
Show Kitchen: G46, Hall 8
- 5:00–5:45 p.m.      **Visit Poland via the (Digital) Book: How We're Striving to Make Poland's Culture Accessible. New Technologies Already Present or Emerging on the Polish Book Market**  
Speaker: Tomasz Gruszkowski  
Professional Programme/eZone: A17, Hall 11
- 5:00–6:00 p.m.       **Super Farmer Board Game Tournament**  
Polish Stand: A05/B18, Hall 11
- 5:30–6:15 p.m.      **Poland and the Arab World**  
Speaker: Janusz Danecki  
Cultural Programme/Discussion Sofa: C05, Hall 10
- 7:00–7:45 p.m.      **Polish Literature for Children and Young Adults**  
Speakers: Katarzyna Janusik (Warstwy), Katarzyna Sienkiewicz-Kosik (Powergraph), Ewa Bolińska-Gostkowska (Znak); moderator: Mustafa Al Slaiman  
Professional Programme/eZone: A17, Hall 11
- 7:30–8:15 p.m.      **Modern Polish Music: 1918–2018**  
Speaker: Marcin Trzęsiok  
Cultural Programme/Discussion Sofa: C05, Hall 10
- 8:30–9:15 p.m.      **Polish Music Concert**  
Tęgie Chłopy  
Cultural Forum: C05, Hall 10

## Thursday, 26 April

---



- 9:30–10:30 a.m.  **Super Farmer Board Game Tournament**  
Polish Stand: A05/B18, Hall 11
- 9:30–10:50 a.m.  **Lokomotywa/IDEOLO**  
A workshop led by Małgorzata Gurowska  
Polish Stand: A05/B18, Hall 11
- 10:00–10:45 a.m. **Translators' Choice: Practical Tips for Translating Polish Literature**  
Speakers: Hatif Janabi, George Yacoub, Agnieszka Piotrowska  
Professional Programme/Business Club: B24, Hall 11
- 11:00 a.m.–  
–12:30 p.m.  **Psikusy (Pranks) – Canine Portraits**  
A workshop led by Małgorzata Gurowska  
Polish Stand: A05/B18, Hall 11
- 11:00– 11:30 a.m.  **A Polish Dance Workshop for Children**  
Led by Tęgie Chtopy  
Creativity Corner/Sea of Tales: G05, Hall 7
- 11:00–11:45 a.m. **Look: Polish Literature for You to Publish**  
Speakers: Katarzyna Sienkiewicz-Kosik (Powergraph), Ewa Bolińska-Gostkowska (Znak), Andrzej Parzymies (Dialog)  
Professional Programme/Business Club: B24, Hall 11
- 11:00–11:45 a.m. **What's Hidden Beneath the Surface of a Crime?**  
Guest: Wojciech Chmielarz  
Meetings with Authors/Author and Book Stand: F52, Hall 12
- 1:00–1:45 p.m. **Polish Book Institute**  
Speaker: Dariusz Jaworski; moderator: Claudia Kaiser  
Professional Programme/Business Club: B24, Hall 11
- 3:00–3:45 p.m. **Polish Publishing Matchmaking: B2B**  
Professional Programme/Business Club: B24, Hall 11
- 3:00–4:00 p.m. **All the Rust in the World: A Writer Facing the Periphery**  
Guest: Jakub Mątecki  
Meetings with Authors/Sea of Culture Stand: C35, Hall 12




- 5:00–5:45 p.m. **Why is Polish Literature Worth Translating? An Overview of the Most Prominent Literary Works by 20<sup>th</sup>-century Polish Writers**  
Speaker: Maciej Urbanowski  
Cultural Programme/Discussion Sofa: C05, Hall 10
- 7:00–7:45 p.m. **A Book Must Be Good, Wise and Beautiful**  
Speaker: Marta Ignerska  
Illustrators' Corner: I06, Hall 9
- 8:00–9:30 p.m. **Polish Taste of the Past**  
A cooking show by Maciej Nowicki and Jarosław Dumanowski  
Show Kitchen: G46, Hall 8
- 8:15–9:00 p.m. **The National Library of Poland and Its Treasures**  
Speaker: Tomasz Makowski  
Cultural Programme/Discussion Sofa: C05, Hall 10

## Friday, 27 April

---

- 4:00–5:00 p.m.  **Super Farmer Board Game Tournament**  
Polish Stand: A05/B18, Hall 11
- 4:30–6:00 p.m. **Polish Taste of the Past**  
A cooking show by Maciej Nowicki and Jarosław Dumanowski  
Show Kitchen: G46, Hall 8
- 5:00–5:45 p.m. **Polish Theatre in the 20<sup>th</sup> Century**  
Speaker: Jacek Kopciński  
Cultural Programme/Discussion Sofa: C05, Hall 10
- 6:00–6:45 p.m. **“Play It by Ear!” – A Story about Working with Illustration, Folk Art, Intuition and Our Downsides**  
Speaker: Marianna Oklejak  
Illustrators' Corner: I06, Hall 9
- 6:00–6:45 p.m. **Fantasy or Reality: The Witcher at the Gates**  
Guest: Andrzej Sapkowski  
Meetings with Authors/Author and Book Stand: F52, Hall 12
- 6:00–7:30 p.m.  **Drawing Abu Dhabi**  
A workshop led by Jan Bajtklik  
Polish Stand: A05/B18, Hall 11

7:00-7:45 p.m. **Balticarium: Illustrating an Underwater World**  
Speaker: Natalia Uryniuk  
Illustrators' Corner: I06, Hall 9


8:00-8:30 p.m.  **Psikusy (Pranks)**  
A workshop led by Marta Ignerska  
Creativity Corner/Sea of Tales: G05, Hall 7

## Saturday, 28 April

---

10:00-11:00 a.m.  **Super Farmer Board Game Tournament**  
Polish Stand: A05/B18, Hall 11


11:00-11:45 a.m. **The Romans. Ourselves**  
Speaker: Dariusz Karłowicz  
Cultural Programme/Discussion Sofa: C05, Hall 10

11:00 a.m.–  
-12:30 p.m.  **Abu Dhabi Doodles**  
A workshop led by Jan Bajtlik  
Polish Stand: A05/B18, Hall 11

3:00-4:00 p.m. **Through the Eyehole: Poetry Sees More!**  
Guest: Małgorzata Lebda  
Meetings with Authors/Sea of Culture Stand: C35, Hall 12

5:00-5:45 p.m. **Polish Cuisine Across Centuries – Between East and West**  
Speaker: Jarosław Dumanowski  
Cultural Programme/Discussion Sofa: C05, Hall 10

6:00-6:45 p.m. **Close to Home and Faraway**  
Guest: Wioletta Greg  
Meetings with Authors/Author and Book Stand: F52, Hall 12

8:00-8:30 p.m.  **Miracles-Wreaths-Papercuttings**  
A workshop led by Marianna Oklejak  
Creativity Corner/Sea of Tales: G05, Hall 7

8:00-9:30 p.m. **Polish Taste of the Past**  
A cooking show by Maciej Nowicki and Jarosław Dumanowski  
Show Kitchen: G46, Hall 8





## Sunday, 29 April

---



- 10:00–11:00 a.m.  **Super Farmer Board Game Tournament**  
Polish Stand: A05/B18, Hall 11
- 11:00–11:45 a.m. **Polish Culture: The Heir to Many Languages, Faiths and Traditions**  
Speaker: Klara Kantorowicz  
Cultural Programme/Discussion Sofa: C05, Hall 10
- 12:00–12:45 p.m. **Harmony or Chaos: Which Does Art Express?**  
Guest: Antoni Libera  
Meetings with Authors/Author and Book Stand: F52, Hall 12
- 1:00–1:45 p.m. **The Story: Badi Badi and Funtronic**  
Speakers: Zbigniew Tlalka, Tomasz Niedźwiedz, Magda Rawa  
Professional Programme/eZone: A17, Hall 11
- 5:00–5:45 p.m. **Polish Art in the 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Centuries**  
Speaker: Andrzej Szczerski  
Cultural Programme/Discussion Sofa: C05, Hall 10
- 6:15–7:45 p.m. **Polish Food by Zuma**  
A cooking show by Paweł Kazanowski and the Zuma Team  
Show Kitchen: G46, Hall 8
- 8:00–8:30 p.m.  **In a Painter's Atelier**  
A workshop led by Aleksandra Kresowska-Pawlak and Katarzyna Szymbert  
Creativity Corner/Sea of Tales: G05, Hall 7

## Monday, 30 April

---



- 9:30–11:00 a.m.  **In a Painter's Atelier**  
A workshop led by Aleksandra Kresowska-Pawlak and Katarzyna Szymbert  
Polish Stand: A05/B18, Hall 11
- 11:00 a.m.–  
–12:30 p.m.  **In a Painter's Atelier**  
A workshop led by Aleksandra Kresowska-Pawlak and Katarzyna Szymbert  
Polish Stand: A05/B18, Hall 11



- 11:00–11:45 a.m.      **Poland: A Country of “Winged Knights” and “Defiant Souls”**  
 Speaker: Krzysztof Koehler  
 Cultural Programme/Discussion Sofa: C05, Hall 10
- 11:00 a.m.–  
 –12:00 p.m.       **Super Farmer Board Game Tournament**  
 Polish Stand: A05/B18, Hall 11
- 12:00–12:45 p.m.      **History Hasn't Ended, History Doesn't End:  
 The Drama of Today**  
 Guest: Wojciech Tomczyk  
 Meetings with Authors/Discussion Sofa: C05, Hall 10
- 6:30–7:15 p.m.      **The History of Poland's Relations with the Islamic East**  
 Speaker: George Yacoub  
 Cultural Programme/Discussion Sofa: C05, Hall 10
- 6:15–7:45 p.m.      **Polish Delight by Zuma**  
 A cooking show by Paweł Wiktorek and the Zuma Team  
 Show Kitchen: G46, Hall 8
- 8:00–8:30 p.m.       **Balticarium**  
 A workshop led by Natalia Uryniuk  
 Creativity Corner/Sea of Tales: G05, Hall 7

## Tuesday, 1 May

---

- 10:00–11:30 a.m.       **In a Painter's Atelier**  
 A workshop led by Aleksandra Kresowska-Pawlak and  
 Katarzyna Szymbert  
 Polish Stand: A05/B18, Hall 11
- 11:30 a.m.–  
 –12:30 p.m.       **Super Farmer Board Game Tournament**  
 Polish Stand: A05/B18, Hall 11
- 6:00–6:45 p.m.      **The Meaning of Change: Polish Cinema Before  
 and After 1989**  
 Speaker: Mateusz Werner  
 Cultural Programme/Discussion Sofa: C05, Hall 10
- 6:15–7:45 p.m.      **Polish Food by Zuma**  
 A cooking show by Paweł Kazanowski and the Zuma Team  
 Show Kitchen: G46, Hall 8



# • AT THE POLISH PAVILION

A05/B18, Hall 11

## Exhibitions

---

### Facsimiles of the Most Valuable Polish Historical Manuscripts

*Organiser: National Library of Poland*



**BIBLIOTEKA  
NARODOWA**

[www.bn.org.pl](http://www.bn.org.pl)

The Institute for Conservation of Library Materials at the National Library of Poland prepares facsimiles – copies of the most important collection items which are very true to the originals. They have a crucial role to play: they may be exhibited when it is not feasible to put the original items on display, for example because of prolonged exposure to light which is dangerous to the pigments of the originals. At the ADIBF, we will display facsimiles of some of the most important items from our collection, including illuminated manuscripts from the early 16<sup>th</sup> century and the manuscript of a novel by Henryk Sienkiewicz, a winner of the Nobel Prize in literature.

### Commonwealth of Diverse Cultures: Polish Heritage

*Organiser: National Library of Poland*

An educational exhibition presenting the history of tolerance and cohabitation of various ethnic groups in the Polish–Lithuanian Commonwealth in the period between the 14<sup>th</sup> and 18<sup>th</sup> centuries. The name “Rzeczpospolita” (Polish for “commonwealth”) goes back to the ideas and traditions of the Roman *res publica* – the state understood as the common good of all citizens of different nationalities, religions and cultures.

For centuries Muslims lived in the Commonwealth, mostly Tatars who settled in Poland and Lithuania in the 14<sup>th</sup> century. Special statutes warranted them the right to adhere to the precepts of the Quran and the right to own land. The king of Poland did not object to pilgrimages to Mecca and Medina, and many mosques were built in the Commonwealth as well.

## Bookworms: Insects in Polish Illustration for Children

*Organiser: The Adam Mickiewicz Institute*



[www.iam.pl](http://www.iam.pl)

[www.culture.pl](http://www.culture.pl)

Polish children's books are swarming with insects. Their pages are filled with cheating fleas, globetrotting flies, worms in elegant suits, ladybugs impervious to their suitors' attention and malevolent mosquitoes making toasts. They take strolls, dance, have banquets, form orchestras in the forest and plan wild escapades.

This exhibition will present examples of books that have entertained readers and pleased the eye for many generations, as well as a selection of contemporary books that are appreciated by readers all over the world. The history of Polish children's literature begins in the 1930s with stories told primarily through pictures (Anna Gramatyka-Ostrowska, Jan Marcin Szancer) and continues through the blossoming of works by artists – illustrators known as the Polish School of Illustration from 1950 to 1980 (Antoni Uniechowski, Olga Siemaszko, Jan Młodożeniec and Janusz Stanny) to the present-day generation of artists (Jan Bajtlik, Małgorzata Gurowska, Katarzyna Bogucka, Marianna Oklejak, Emilia Dziubak and Piotr Socha). Visitors will have an opportunity to acquaint themselves with insects that can be found in the Polish landscape – beetles, bees, butterflies, flies – and to create their own fanciful compositions, which will be hung on a web to create a colourful insect world. The exhibition will allow visitors to hear the flutter of insect wings and, following the trail of the bookworms mentioned in the exhibition's title, to delve into Poland's most beautiful stories. This presentation will also acquaint visitors with the history of Poland's richly illustrated children's books through a multimedia element. The books' characters will come to life through animation. The exhibition will serve as a preview of a book dedicated to the history of Polish illustration edited by Anita Wincencjusz-Patyna, which will be published in 2019.



## Workshops

---

### Bookworms: Insects in Polish Illustration for Children

Organiser: The Adam Mickiewicz Institute

#### *Psikusy (Pranks) – Canine Portraits*

26 April, 11:00 a.m.

This workshop will allow you to play around with portraits of purebred dogs. With the help of paper cut-outs and various painting and graphic techniques, the workshop's participants will try to give the dogs diversity: a wealth of personality, temperament, greatness and colour. From cut-out fragments of dog pictures we will create portraits of the world's most diverse cross-breeds.

#### Lokomotywa/IDEOLO

26 April, 9:30 a.m.

The participants of this workshop will create a continuation of Julian Tuwim's cult Polish poem *Lokomotywa* (*The Locomotive*). Present-day social and environmental issues such as national identity, discrimination and tolerance will serve as inspiration for their work. How children perceive reality, and the knowledge and imagination they possess, will be reflected in the train they'll create together during this workshop.

Workshops  
are conducted by:

**Małgorzata Gurowska** – a graduate and employee of the Academy of Fine Arts in Warsaw. She is a co-founder of the Sztuczna Foundation. Her work, which could be called post-humanist, focuses on social and political issues, in particular critical descriptions of relationships between people and animals. Gurowska's books have received numerous awards, including the Bologna Ragazzi Award. Her illustrations have been presented in many exhibitions in Poland and abroad. She lives and works in Warsaw.



## Drawing Abu Dhabi

27 April, 6:00 p.m.

The main aim of this workshop is to encourage children to draw and paint bravely and freely, and to discover the vast possibilities of basic art materials. We will create our own visions of the Burj Khalifa skyscraper. We will also doodle, draw energetically and create expressive letters.

## Abu Dhabi Doodles

28 April, 11:00 a.m.

Using basic art materials, we will encourage children to express themselves freely through drawing. We will doodle and draw sea creatures. We will take a fresh look at letters of the alphabet, and also at the famous Burj Khalifa skyscraper.

Workshops  
are conducted by:

**Jan Bajtlik** – a freelance graphic designer and illustrator. He holds a Master's Degree from the Academy of Fine Arts in Warsaw. He creates children's books, posters, illustrations and visual identification for cultural events. His illustrations have appeared in *Time*, *The New York Times* and *Courrier International*. It received a special mention Bologna Ragazzi Award in 2015. He has led typography workshops for children all over Europe and received numerous awards in Polish and international graphic art competitions.



## Exhibition

---

### A Facsimile of Emir Rzewuski's Manuscript as a Bridge Between Two Cultures: Polish and Arabic

*Organiser: Manuscriptum Publishing House*



[www.manuscriptum.pl](http://www.manuscriptum.pl)

Emir Wacław Rzewuski, a Polish traveller, orientalist and horse expert, described his impressions from a trip to Arabia in a book titled *Sur les chevaux orientaux et provenants des races orientales*. Today, this manuscript is a valuable resource for information on local culture and customs in those times. The facsimile of the most interesting of the three volumes, which also contains the most illustrations, reflects even the most minute details of the original, creating an extraordinary souvenir from a long-ago era. At the same time, it reminds us that friendship is possible between the citizens of every country and the followers of every religion, for friendship knows no borders.

**Manuscriptum** – a vanguard publishing house that combines tradition with modernity, benefiting from the cultural heritage of Europe and the entire world. Our jewel-embedded books are exceptional and unique works of art that cannot merely be called reproductions. They include rare manuscripts, incunables and other unique literary treasures with historical and investment value



### *Super Farmer* Board Game Tournament

*Organiser: Granna*

*The exact dates are provided in the schedule*



[www.granna.pl](http://www.granna.pl)

Every day of the ADIBF, GRANNA's representatives from Warsaw will conduct interactive tournaments of their company's bestselling board game. We cordially invite all children 7 years and older to play and enjoy this fun and interactive game. All participants will become familiar with the game's rules and have a chance to become a winner! Everyone will receive a Super Farmer Diploma and a surprise gift. Parents are welcome, too!

**GRANNA** is one of the leading Polish publishers and manufacturers of educational board games. The company was established in 1991 and exports board games to over 30 countries all over the world. In GRANNA's offer you can find over 100 titles dedicated to players of various ages (children, teens and adults).

### Polish Music Concert

*Organiser: The Adam Mickiewicz Institute*

25 April, 8:30 p.m.,

Cultural Forum: C05, Hall 10

The popular and critically-acclaimed traditional music group **Tęgie Chłopy** gives new life to the music and dance traditions of the Kielce region (south-central Poland), preserving them in their authentic and unmodified forms. Their repertoire and the instruments they play are the best, traditional models. The musicians participate in a number of key musical projects and cultural initiatives on the Polish music scene. Striving to rediscover the oldest folk songs of the Kielce region, members of the band have travelled hundreds of kilometres in search of local musicians and singers from the region. Their second album has just been released.



## • Exhibitors

### **Arta Tech**

[www.artatech.pl/en](http://www.artatech.pl/en)  
[biuro@artatech.com](mailto:biuro@artatech.com)

### **Biblioteka Narodowa Polish National Library**

[www.bn.org.pl/en](http://www.bn.org.pl/en)  
[kontakt@bn.org.pl](mailto:kontakt@bn.org.pl)

### **Dialog**

[www.wydawnictwodialog.pl](http://www.wydawnictwodialog.pl)  
[andrzej@wydawnictwodialog.pl](mailto:andrzej@wydawnictwodialog.pl)

### **Glossa**

[www.glossa.pl](http://www.glossa.pl)  
[info@glossa.pl](mailto:info@glossa.pl)

### **Granna**

[www.granna.pl](http://www.granna.pl)  
[mariakruhlak@granna.pl](mailto:mariakruhlak@granna.pl)

### **Instytut Adama Mickiewicza The Adam Mickiewicz Institute**

[www.iam.pl](http://www.iam.pl)  
[www.culture.pl](http://www.culture.pl)  
[recepja@iam.pl](mailto:recepja@iam.pl)

### **Krakowskie Biuro Festiwalowe Krakow UNESCO City of Literature**

[www.en.biurofestiwalowe.pl](http://www.en.biurofestiwalowe.pl)  
[poczta@biurofestiwalowe.pl](mailto:poczta@biurofestiwalowe.pl)

### **Manuscriptum**

[www.manuscriptum.pl](http://www.manuscriptum.pl)  
[d.wielgopolan@manuscriptum.pl](mailto:d.wielgopolan@manuscriptum.pl)

### **Media Rodzina**

[www.mediarodzina.pl](http://www.mediarodzina.pl)  
[mediarodzina@mediarodzina.pl](mailto:mediarodzina@mediarodzina.pl)

### **Muzeum Narodowe w Warszawie The National Museum in Warsaw**

[www.mnw.art.pl/en](http://www.mnw.art.pl/en)  
[muzeum@mnw.art.pl](mailto:muzeum@mnw.art.pl)

### **Narodowy Instytut Fryderyka Chopina The Fryderyk Chopin Institute**

[www.en.chopin.nifc.pl](http://www.en.chopin.nifc.pl)  
[nifc@nifc.pl](mailto:nifc@nifc.pl)

### **Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna w Łodzi**

### **The Polish National Film, Television and Theatre School in Lodz**

[www.filmschool.lodz.pl/en/](http://www.filmschool.lodz.pl/en/)  
[wydawnictwo@filmschool.lodz.pl](mailto:wydawnictwo@filmschool.lodz.pl)

### **Państwowy Instytut Wydawniczy**

[www.piw.pl](http://www.piw.pl)  
[piw@piw.pl](mailto:piw@piw.pl)

### **Rosikon Press**

[www.en.rosikonpress.com](http://www.en.rosikonpress.com)  
[rights@rosikonpress.com](mailto:rights@rosikonpress.com)

### **Powergraph**

[www.powergraph.pl](http://www.powergraph.pl)  
[kasia.sienkiewicz-kosik@powergraph.pl](mailto:kasia.sienkiewicz-kosik@powergraph.pl)

### **Targi w Krakowie International Book Fair in Krakow**

[www.booksfair.krakow.pl](http://www.booksfair.krakow.pl)  
[ksiazka@targi.krakow.pl](mailto:ksiazka@targi.krakow.pl)



## Warstwy

www.wydawnictwowarstwy.pl  
w.mazur@domliteratury.wroc.pl

## Warszawskie Targi Książki

### Warsaw Book Fair

www.targi-ksiazki.waw.pl/en-home  
biuro@muratorexpo.pl

## Wydawnictwo ADAMADA

www.adamada.pl  
mankiewicz@adamada.pl

## Wyższa Szkoła Biznesu

### w Dąbrowie Górniczej

### The University of Dąbrowa Górnicza

www.wsb.edu.pl  
wydawnictwo@wsb.edu.pl

## Znak Publishers

www.wydawnictwoznak.pl  
bolinska@znak.com.pl

## • Co-organisers

**The Adam Mickiewicz Institute** (Instytut Adama Mickiewicza) – a state-funded cultural institution responsible for promoting Poland and Polish culture abroad. Under the Culture.pl brand, it presents high-quality initiatives and events in the fields of music, art and design. Updated daily, Culture.pl is an information service on the most interesting Polish culture events around the world. A special tab on design presents the latest trends in contemporary Polish design and the latest projects of Polish designers.

More information on Polish culture worldwide:  
[www.culture.pl](http://www.culture.pl)

**National Library of Poland** (Biblioteka Narodowa) – is the central library of the state and one of the most important cultural institutions in Poland. Its mission is to protect national heritage in the form of handwritten, printed and electronic documents as well as audiovisual files. The primary task of the National Library is to acquire, store and permanently archive the intellectual output of Poles, living both in Poland and abroad, and the most important foreign works related to Poland. It is also a national bibliographic agency, a humanities research library, and a centre for preservation and conservation of cultural heritage.



# • The Polish Book Institute

The **Polish Book Institute** is a national cultural institution established by the Ministry of Culture to promote Polish literature worldwide and to popularise books and reading within the country.

We strive to inform, encourage and convince translators of Polish literature to translate Polish books, foreign publishers to publish their translations, and the organisers of literary events all over the world to invite Polish authors to take part in them. And when they are prepared to do so, we support them to make it happen.

The Polish Book Institute's programmes for its international partners are:

**©Poland Translation Program** – addressed to publishers of Polish literature. Thanks to the financial support we provide, in recent years over 2,000 translations of Polish books have been published abroad.

**Sample Translations ©Poland** – addressed to translators. Its aim is to promote Polish literature abroad through encouraging translators to present Polish books to foreign publishers.

**Translators Collegium** – study visits in Cracow for translators of Polish literature.

We also grant two major translation prizes:

**Found in Translation** – awarded annually for the best translation of a Polish book into English;

**Transatlantyk** – awarded to an outstanding ambassador of Polish literature abroad.

More details about our programmes can be found on our website: [www.bookinstitute.pl](http://www.bookinstitute.pl), or you can email us at: [office@bookinstitute.pl](mailto:office@bookinstitute.pl).





**Dariusz Jaworski**  
Director

**Krzysztof Koehler**  
Deputy Director

Main Office  
ul. Zygmunta Wróblewskiego 6  
31-148 Kraków, Poland  
tel. (+48) 12 61 71 900  
fax: (+48) 12 62 37 682  
office@bookinstitute.pl  
www.bookinstitute.pl

Warsaw Office  
Pl. Defilad 1 (Pałac Kultury i Nauki)  
IX piętro – pok. 918  
00-901 Warszawa, Poland  
tel. (+48) 22 656 63 86  
warszawa@instytutksiazki.pl



**BIBLIOTEKA  
NARODOWA**

**Tomasz Makowski**  
Director General

al. Niepodległości 213  
02-086 Warszawa, Poland  
tel. (+48) 22 608 29 99  
fax: (+48) 22 825 52 51  
dyrektor@bn.org.pl  
www.bn.org.pl/en



**Krzysztof Olendzki**  
Director

ul. Mokotowska 25  
00-560 Warszawa, Poland  
tel. (+48) 22 44 76 109  
mlobocka@iam.pl  
www.iam.pl



**2018 Guest of Honour**